



# LEITOR DE DVD/CD MANUAL DO PROPRIETÁRIO

MODELO: HT362ST

HT362ST-D0

SH32ST-S, SH32ST-W



Leia inteiramente este manual antes de colocar o aparelho em funcionamento e mantenha-o à mão para consultas a qualquer momento.



**CUIDADO**  
RISCO DE CHOQUE  
ELECTRICO NÃO ABRIR



**CUIDADO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA OU A PARTE DE TRÁS DESTE PRODUTO. NÃO EXISTEM COMPONENTES PRONTAS A UTILIZAR PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONSULTE O SERVIÇO DE MANUTENÇÃO PARA REQUISITAR PESSOAL DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO.



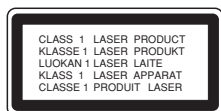
Esta luz intermitente com um símbolo de seta num triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de voltagem perigosa não isolada no interior do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de funcionamento e manutenção (assistência) na literatura que acompanha este produto.

**AVISO:** PARA REDUZIR O RISCO DE FOGO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO A CHUVA OU A HUMIDADE.

**AVISO:** Não instale este equipamento num espaço confinado, como uma prateleira de livros ou uma unidade similar.



**CUIDADO:** FICARÁ EXPOSTO A RADIAÇÃO LASER VISÍVEL E INVISÍVEL SE ABRIR A UNIDADE E SE AS GUARDAS ESTIVEREM ABERTAS E DESACTIVADAS.

**CUIDADO:** Este produto utiliza um Sistema Laser. Para garantir a utilização correcta deste produto, por favor leia cuidadosamente este manual de instruções e conserve-o para futura referência. Se a unidade requerer manutenção, contacte um centro de assistência autorizado. O uso de controlos, ajustamentos ou procedimentos que não estejam aqui especificados pode resultar numa exposição perigosa à radiação. Para evitar a exposição directa ao feixe laser, não tente abrir o invólucro do aparelho. Radiação laser visível ao abrir. NÃO OLHE FIXAMENTE PARA O FEIXE.

**Nota:**

A marcação do produto deve estar no exterior do aparelho.

**CUIDADO:** O aparelho não deve ser exposto a água (gotas ou salpicos), nem deverão ser colocados objectos cheios de líquido, como jarras, sobre o aparelho.

**PRECAUÇÕES com o Cabo Eléctrico**

**É recomendável para a maioria dos aparelhos a sua instalação num circuito dedicado;**

Trata-se de um circuito com uma tomada individual que fornece energia apenas a esse aparelho e que não possui saídas adicionais ou circuitos ramificados. Consulte a página de especificações deste manual do proprietário em caso de dúvidas.

Não sobrecarregue as tomadas de parede. As tomadas de parede sobrecarregadas, soltas ou danificadas, cabos de extensão fissurados ou danificados e isolamentos rachados dos fios são perigosos. Qualquer uma destas situações pode causar choques eléctricos ou fogo. Inspeccione regularmente o cabo do seu aparelho e, se este apresentar sinais de danos ou deterioração, desligue-o, suspenda a utilização do aparelho e proceda à substituição do cabo por outro cabo de origem, por um agente de reparação autorizado.

Proteja o cabo eléctrico contra danos físicos ou mecânicos, tais como ao ser dobrado, torcido, pisado, preso por uma porta ou calçado. Preste atenção sobretudo às fichas, às tomadas de parede e ao ponto em que o cabo sai da aplicação.

Para desligar a alimentação da tomada eléctrica, puxe o cabo eléctrico. Quando instalar o produto, certifique-se de que o coloca de forma a que a ficha fique facilmente acessível.



**Eliminação do seu antigo aparelho**

1. Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



**Este produto foi fabricado para cumprir os requisitos de rádio interferência da DIRECTIVA CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE e 73/23/CEE.**

## INTRODUÇÃO

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Manutenção e Assistência       | .3 |
| Antes de usar                  | .4 |
| Painel frontal/Painel traseiro | .5 |
| Controlo remoto                | .6 |

## Instalação e Configuração

|  |     |
|--|-----|
| Como Ligar à Televisão                       | .7  |
| Ligações de Equipamento Opcional             | .8  |
| Conexão das Antenas                          | .8  |
| Conexão do Sistema de Altifalantes           | .9  |
| Visualizar Informações sobre o Disco no Ecrã | 10  |
| Definições Iniciais                          | .10 |
| Funcionamento Geral                          | .10 |
| LINGUA                                       | .10 |
| EXPOSIÇÃO                                    | .11 |
| Audio  | .12 |
| Configuração das Colunas 5.1                 | .12 |
| Definições de Bloqueio(Controlo Parental)    | .13 |
| OUTROS                                       | .13 |

## Operação

|   |     |
|---|-----|
| Funções Gerais de Reprodução                                  | .14 |
| Opções Adicionais   | .15 |
| Reproduzir um CD Áudio ou um CD com ficheiros do tipo MP3/WMA | .16 |
| Reprodução Programada   | .16 |
| Como Visualizar um disco JPEG                                 | .17 |
| Reproduzir um Disco de Filme DivX                             | .18 |
| Memorizar as estações de rádio                                | .19 |
| Ouvir rádio   | .19 |
| Operação de RDS   | .20 |
| Ajuste do temporizador SLEEP                                  | .21 |
| Abafador de Imagem  | .21 |
| Abafador de Som   | .21 |
| Para seleccionar a fonte de entrada                           | .21 |
| XTS/XTS pro   | .21 |
| Som VIRTUAL   | .21 |
| Modo Som  | .21 |

## Referência

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Códigos de Idiomas   | .22    |
| Códigos de zona      | .22    |
| Solução de problemas | .23-24 |
| Especificações       | .25    |

## Manutenção e Assistência

Consulte as informações deste capítulo antes de contactar um técnico de assistência.

### Manipular a Unidade

#### Ao transportar a unidade

Conserve a caixa original de cartão e os materiais de embalagem. Se tiver de transportar a unidade, para uma protecção máxima, volte a empacotar a unidade da forma original de fábrica.

#### Manter as superfícies exteriores limpas

- Não use líquidos voláteis, como spray insecticida, perto da unidade.
- Não deixe materiais de borracha ou plástico em contacto com a unidade durante um longo período de tempo, pois estes deixam marcas na unidade.

#### Limpar a unidade

Para limpar o leitor, utilize um pano macio e seco. Se as superfícies estiverem extremamente sujas, use um pano suave ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave.

Não use solventes fortes, como álcool, benzina ou diluente, que podem danificar a superfície da unidade.

#### Conservar a Unidade

O leitor de DVD é um dispositivo de alta tecnologia e precisão. Se as lentes de captação óptica e as componentes da unidade do disco estiverem sujas ou gastas, a qualidade da imagem pode ser reduzida.

Dependendo do ambiente operativo, recomenda-se uma inspecção e manutenção regulares após cada 1.000 horas de utilização.

Para mais pormenores, por favor contacte o seu vendedor mais próximo.

# Introdução

## Antes de usar

Para assegurar a utilização devida deste produto, por favor leia cuidadosamente este manual do proprietário e conserve-o para futura referência.

Este manual fornece informações sobre o funcionamento e a manutenção do seu leitor de DVD/CD. Se a unidade necessitar de manutenção, contacte um centro de assistência autorizado.

## Sobre a visualização do símbolo

“ ” pode surgir no seu ecrã de televisão durante o funcionamento e indica que a função descrita neste manual do proprietário não está disponível nesse disco de vídeo DVD específico.

## Símbolos utilizados neste Manual








### Nota:

Indica observações especiais e opções de funcionamento.

### Conselho:

Indica conselhos e truques para facilitar as tarefas.

Uma secção cujo título tenha um dos seguintes símbolos é aplicável apenas para o disco representado por este símbolo.

-  DVD e DVD±R/RW finalizado
-  CDs Vídeo
-  CDs Áudio
-  Discos MP3
-  Discos WMA
-  Discos JPEG
-  Discos DivX

*Fabricado com a autorização da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo do duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.*

*Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc. Pat. E.U.A. Nº 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 e outras patentes dos E.U.A. e de outros países, emitidas e pendentes. "DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. Todos os Direitos Reservados."*

## Tipos de Discos Reproduzíveis

|  |   |
|--|---|
|  | DVD<br>(disco 8 cm / 12 cm)               |
|  | CD de Vídeo (VCD)<br>(disco 8 cm / 12 cm) |
|  | CD Áudio<br>(disco 8 cm / 12 cm)          |

Adicionalmente, esta unidade reproduz ficheiros DivX, DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW, SVCD, e CD-R / CD-RW com títulos áudio, MP3, WMA, e/ou ficheiros JPEG.

## Notas:

- Dependendo das condições do equipamento de gravação ou do próprio disco CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW), alguns discos CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) não podem ser reproduzidos nesta unidade.
- Não cole nenhum selo ou etiqueta em qualquer um dos lados (no lado com etiqueta ou no lado da gravação) de um disco.
- Não utilize CDs de formato irregular (por exemplo, com forma de coração ou octogonais), o que poderia resultar em mau funcionamento.

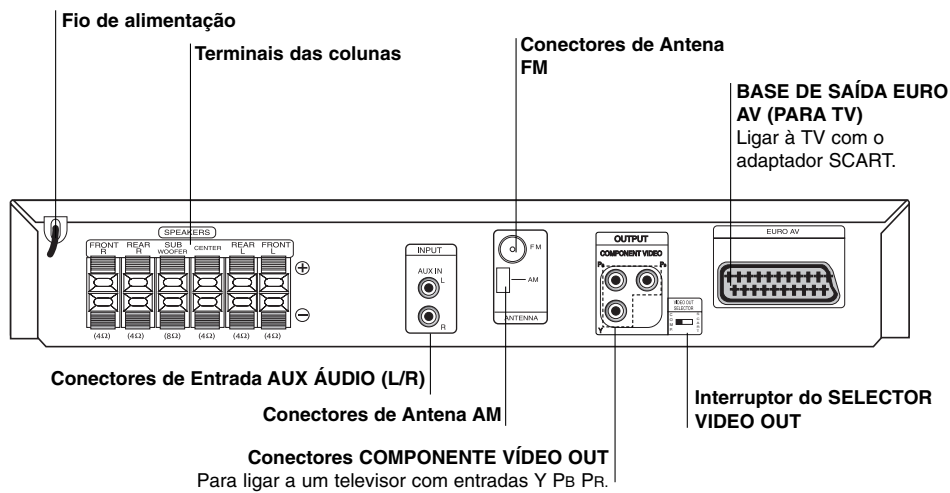
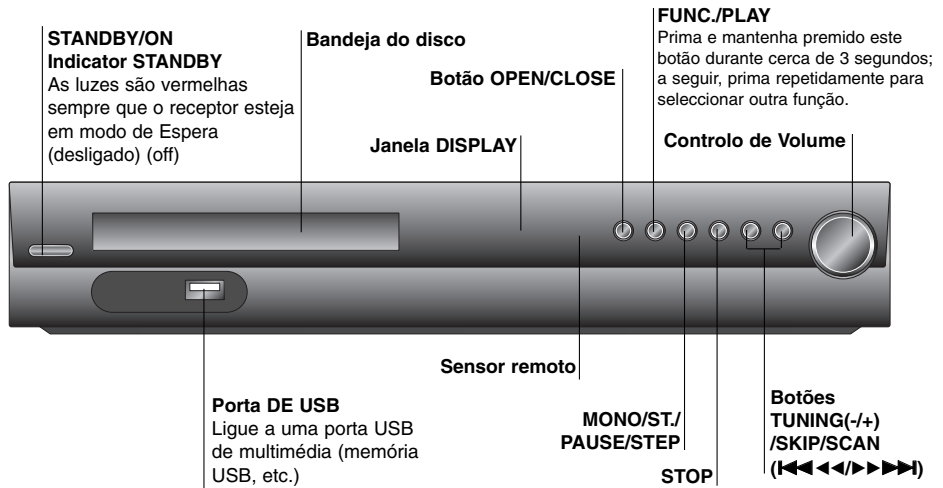
## Código Regional

Esta unidade tem um código regional impresso na parte inferior da unidade. Esta unidade apenas pode reproduzir discos DVD com uma etiqueta igual à da parte posterior da unidade ou com "ALL".

## Observações sobre os Códigos Regionais:

- A maioria dos discos DVD têm um globo com um ou mais números inscritos que é claramente visível na capa. Este número deve corresponder ao código regional do seu leitor de DVD, caso contrário o disco não pode ser reproduzido.
- Se tentar reproduzir um DVD com um código de região diferente do seu leitor, a mensagem "Checar Código Regional" é visualizada no ecrã de TV.

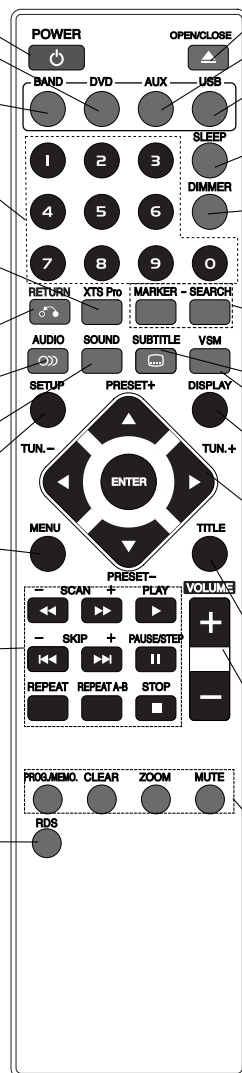
## Painel frontal/Painel traseiro



**Não toque os pinos internos dos jacks no painel traseiro. Uma descarga de energia eletrostática pode causar danos permanentes no aparelho.**

## Controlo remoto

- POWER DVD**  
Seleccionar a fonte de saída (CD/DVD) ou acessos.
- BANDA**  
Seleccionar as bandas do sintonizador do Sistema (bandas FM e AM).
- Botões numéricos 0-9**  
Seleccionar um serviço ou número de programa directamente, ou seleccionar opções numeradas num menu.
- XTS pro**  
Fornece um som mais natural e realista.  
Fornece um grande efeito de som.
- RETROCEDER**  
Remove o menu de configuração.
- AUDIO**  
Selecciona um idioma áudio (DVD) ou um canal áudio (CD).
- SOUND**  
Selecciona o modo de som.
- CONFIGURAÇÃO**  
Acede ou remove o menu de configuração
- MENU**  
Acede a um menu num disco de DVD.
- SCAN/SLOW (◀◀/▶▶)**  
Procura para trás e para a frente.  
Reproduz em câmara lenta Para trás/ Para a frente.
- REVERSE/FORWARD SKIP (◀◀/▶▶)**
- STOP (■)**
- PAUSE/STEP (⏸)**
- PLAY (▶)**
- REPETIR**  
Repete capítulos, faixas, títulos, tudo.
- REPETIR A-B**  
Repete uma sequência.
- RDS**  
Permite visualizar as diferentes apresentações das opções.



## ABRIR/FECHAR (▲)

Abre e fecha o compartimento dos discos.

## AUX

Selecciona a fonte de entrada.

## USB

Reproduz os ficheiros multimédia.

## SLEEP

Regula o Sistema para desligar automaticamente a uma hora especificada.

## REGULADOR DE LUZ

Prima para alterar a luminosidade da janela de apresentação situada no painel frontal durante o seu estado de LIGADA.

## ● MARKER

Marca um ponto durante a reprodução.

## ● SEARCH

Faz a apresentação do menu MARKER SEARCH.

## LEGENDAGEM

Selecciona um idioma de legendagem (DVD).

## VSM

Selecciona o som VIRTUAL.

## APRESENTAR

Acede à apresentação visualizada no ecrã

● ◀/▶/▲/▼ (esquerda/direita/cima/baixo)  
Selecciona uma opção no menu

## ● ENTER

Aceita a selecção do menu.

## ● PRESET (▲/▼)

Selecciona um programa de Rádio.

## ● TUN. (-/+)

Sintoniza a estação de rádio que pretender.

## TÍTULO

Faz a apresentação do menu de Títulos do disco, se este existir.

## VOLUME (+/-)

Para ajustar o volume das colunas.

## ● PROG.

Acede ou remove o menu de programação.

## ● MEMO.

Introduz na memória do sintonizador uma frequência de estação de rádio.

## ● LIMPAR

Remove um número de faixa do menu de programação ou uma marca do menu MARKER SEARCH.

## ● MUTE

## ● ZOOM

### Faixa de operação do controlo remoto

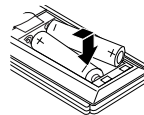
Aponte o controlo remoto para o sensor remoto e pressione os botões.

● **Distância:** cerca de 7 metros da parte frontal do sensor remoto

● **Ângulo:** cerca de 30° em cada direcção da parte frontal do sensor remoto

### ⚠ Cuidado

Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Nunca misture diferentes tipos de pilhas (comum, alcalina etc.).



### Instalação das pilhas do controlo remoto

Remova a tampa das pilhas na parte de trás do controlo remoto, e coloque duas pilhas R03 (tamanho AAA) com os sinais de

⊕ e ⊖ alinhados corretamente.

# Instalação e Configuração

## Como Ligar à Televisão

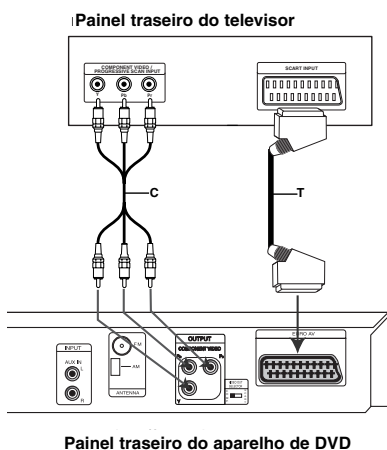
Efectue uma das conexões seguintes, conforme as capacidades do seu equipamento existente.

### Dicas:

- Conforme a sua Televisão e o outro equipamento que deseje conectar, existem várias maneiras de ligar o aparelho. Utilize uma das ligações descritas abaixo.
- Consulte os manuais da sua Televisão, VCR, Sistema Estéreo ou outros aparelhos conforme necessário para realizar as melhores conexões.

### Cuidado:

- Certifique-se que o Receptor DVD/CD está conectado directamente à Televisão. Selecione a entrada AV correcta na sua TV.
- Não conecte o seu Receptor DVD/CD à Televisão através do seu VCR. A imagem do DVD pode ficar distorcida devido ao sistema de protecção de cópia.



### Ligação SCART

Ligue o adaptador scart de SAÍDA EURO AV (PARA TV) no receptor do DVD/CD com os adaptadores de entrada correspondentes na TV, usando o cabo scart (T)

- Se o seu televisor for um televisor de alta definição ou “digital ready”, pode beneficiar com a saída Progressive Scan do Leitor de DVD, com a melhor resolução de vídeo possível.
- Se o seu televisor não aceitar a sua definição de resolução, aparecerão imagens anormais no ecrã. Por favor leia o manual do proprietário da TV e configure para uma resolução que o seu televisor possa aceitar.

### Component Video

Ligue os conectores COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN do Leitor de DVD aos conectores correspondentes do televisor, utilizando um cabo Y Pb Pr (C).

### Nota:

Uma imagem introduzida através da entrada Scart não será admitida.

### ⚠ Cuidado

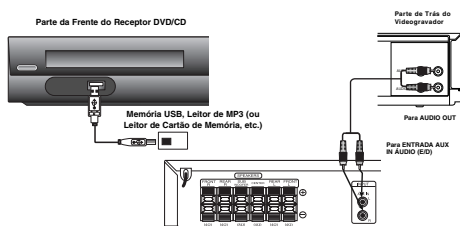
#### Interruptor de SELETOR DE SAÍDA DE VÍDEO



No estado desligado, seleccione a opção COMPONENTE SAÍDA DE VÍDEO (PROGRESSIVE SCAN) ou SCART para determinar o terminal do sinal EURO AV TO TV, consoante estiver a ligar a unidade à TV.

## Ligações de Equipamento Opcional

- Ligue um Videogravador aos conectores AUX IN.
- Ligue a porta USB de uma Memória USB (ou leitor de MP3, etc.) à porta USB situada na parte da frente da unidade.



### Remover o USB da unidade

1. Seleccione um modo de funcionamento diferente ou prima o botão STOP (■) duas vezes seguidas.
2. Remover o USB da unidade.

### Notas:

- Não remova o dispositivo USB em funcionamento.
- Podem ser reproduzidos ficheiros de música (MP3/WMA), ficheiros de imagem (JPEG) e ficheiros DivX.
- Esta unidade não é capaz de utilizar HUB USB.
- Cartões de Memória Recomendados  
Compact Flash Card (CFC), Micro Drive (MD), Smart Media Card (SMC), Memory Stick (MS), Secure Digital Card (SD), Multi Media Card (MMC), Memory Stick Pro (MS-Pro)  
- Compatível com: FAT16, 32  
- Use apenas os cartões de memória recomendados
- Não são admitidos dispositivos que necessitem da instalação de programas adicionais quando liga a unidade a um computador.
- Caso disponha de um disco duro USB, certifique-se de ligar um cabo de alimentação auxiliar ao disco duro USB para um funcionamento adequado. São admitidas até quatro partições primárias da unidade. Se existir uma extensão de partição, esta não será admitida.
- Se as unidades do dispositivo USB forem duas ou mais, será apresentada no ecrã uma pasta de unidade. Se pretender aceder ao menu anterior após ter seleccionado uma pasta, Prima REGRESSAR.
- Não são admitidas câmaras digitais nem telemóveis.

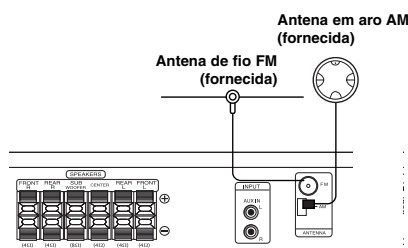
## Conexão das Antenas

Ligue a antena FM/AM fornecida para ouvir rádio.

- Ligue a antena AM em aro ao conector AM.
- Conecte a antena de cabo para FM ao jack de entrada.

### Notas:

- Para impedir interferências, mantenha a antena AM afastada do Receptor DVD/CD e outros aparelhos.
- Certifique-se que estica totalmente a antena FM.
- Após ter ligado a antena FM, mantenha-a o mais horizontal possível.



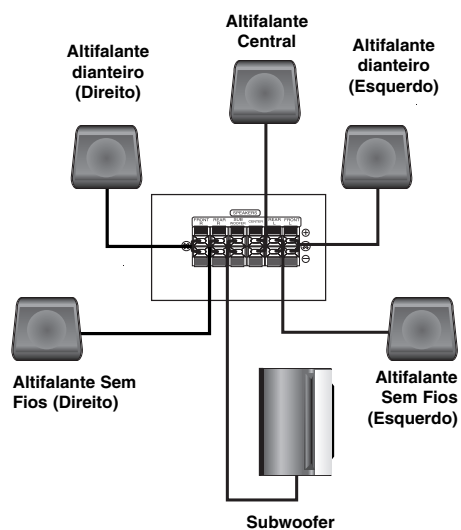


## Conexão do Sistema de Altifalantes

Ligue os altifalantes utilizando os cabos de altifalante fornecidos fazendo coincidir as cores dos terminais com as dos cabos. Para obter o melhor som surround possível, ajuste os parâmetros dos altifalantes (distância, teste, etc.).

### Notas:

- Certifique-se que o cabo do altifalante coincide com o terminal apropriado dos componentes. + para + e - para -. Se os cabos estiverem trocados, o som sairá distorcido e faltar-lhe-á base.
- Se utilizar os altifalantes dianteiros com baixo grau de entrada máxima, ajuste o volume cuidadosamente para evitar uma saída excessiva nos altifalantes.



## Visualizar Informações sobre o Disco no Ecrã

Pode visualizar várias informações sobre o disco carregado no ecrã.

1. Prima DISPLAY para apresentar as várias informações sobre reprodução.  
Os itens visualizados diferem, dependendo do tipo de disco ou do estado de reprodução.
2. Pode seleccionar um item, premindo ▲ / ▼, e alterar ou seleccionar a definição, premindo ◀ / ▶. Para pormenores sobre cada item, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.
  - Título - Número do título (ou faixa) actual/número total de títulos (ou faixas)
  - Capítulo - Número do capítulo actual/número total de capítulos
  - Hora - Tempo de reprodução decorrido
  - Áudio - Idioma áudio seleccionado (apenas em DVD VIDEO) ou canal áudio
  - Subtítulo - Idioma seleccionado
  - Ângulo - Ângulo seleccionado/número total de total ângulos
  - Som - Modo de som seleccionado

### Nota:

Se nenhum botão for premido durante alguns segundos, desaparecem as informações no ecrã.

## Definições Iniciais

Ao utilizar o menu de configuração (Setup), pode efectuar vários ajustamentos em itens como imagem e som. Pode, ainda, definir um idioma para as legendas e o menu de configuração, entre outras coisas. Para mais pormenores sobre cada item do menu de configuração, consulte as páginas 10 a 13.

### Para visualizar e sair do Menu:

Prima SETUP para visualizar o menu. Se premir novamente SETUP, volta ao ecrã inicial.

### Para passar para o nível seguinte:

Prima ▶ no controlo remoto.

### Para voltar ao nível anterior:

Prima ◀ no controlo remoto.

## Funcionamento Geral

1. Prima SETUP. É visualizado o menu de configuração.
2. Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a opção desejada e, a seguir, prima ▶ para passar para o segundo nível. O ecrã apresenta a definição actual para o item seleccionado, bem como uma ou mais definições alternativas.
3. Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a segunda opção desejada e, a seguir, prima ▶ para passar para o nível desejado.
4. Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a definição desejada e, a seguir, prima ENTER para confirmar a sua selecção. Alguns itens requerem passos adicionais.
5. Prima SETUP ou PLAY para sair do menu de configuração.

## LINGUA



## OSD

Selecione um idioma para o menu de configuração e para as instruções no ecrã.

## Disco Áudio / Legenda / Menu

Selecione o idioma que prefere para a faixa áudio (disco áudio), as legendas e o menu do disco.

**Default:** Refere-se ao idioma original no qual o disco foi gravado.

**Outro:** Para seleccionar outro idioma, pressione os botões de número para inserir o número de 4 dígitos correspondente de acordo com a lista de códigos de idiomas na página 22. Se inserir um código de idiomas incorrecto, pressione CLEAR.

## EXPOSIÇÃO



### Formato Da Tela

**4:3:** Seleccionar quando estiver ligado um televisor padrão 4:3.

**16:9:** Seleccionar quando estiver ligado um televisor de ecrã panorâmico 16:9.

### Modo Imagem

A definição de Modo de Visualização funciona apenas quando o modo de Aspecto do televisor está definido para "4:3".

**Correio:** Exibe uma imagem ampla com faixas pretas na parte de cima e de baixo do ecrã.

**Panscan:** Exibe automaticamente uma imagem ampla no ecrã total e corta as porções às quais não se ajusta.

### Progressive Scan

O modo de Vídeo Progressive Scan oferece a melhor qualidade de imagem com a menor tremulação.

Se estiver a utilizar conectores COMPONENT VÍDEO OUT, mas proceder à ligação do receptor a um televisor normal (analógico), regule o Progressive Scan para Desligado (off).

Se estiver a utilizar os conectores Componente Vídeo para ligação a um televisor ou monitor compatível com um sinal de Progressive Scan, regule Progressive Scan para On.

#### Para activar o modo Progressive Scan:

Ligue o Componente de Saída do DVD/CD à entrada do seu monitor/televisor e regule o seu televisor ou monitor para Component Input (Entrada do Componente).

1. Seleccione "Progressive Scan" no menu DISPLAY e prima ►.
2. Seleccione "Liger", utilizando os botões ▲ / ▼.
3. Prima ENTER para confirmar a sua selecção. É apresentado o menu de confirmação.

#### Nota:

O modo Progressive Scan não pode ser seleccionado no menu de configuração se o interruptor VIDEO OUT SELECTOR estiver na posição SCART.

#### Cuidado:

Após ter configurado a definição para a saída Progressive Scan, as imagens apenas serão visíveis num televisor ou monitor compatível com Progressive Scan. Se tiver configurado erradamente o modo Progressive Scan para On, deverá reiniciar a unidade. Primeiro, retire o disco do Leitor de DVD/CD. A seguir, prima novamente STOP (■), mantendo premido durante cinco segundos antes de soltar. A saída de vídeo será reposta na definição padrão e as imagens serão novamente visíveis num televisor ou num monitor analógico convencional.

## AUDIO

Cada disco de DVD possui uma variedade de opções de saída áudio. Defina as opções ÁUDIO do leitor de acordo com o tipo de sistema áudio que utiliza.



### Controlo de Gama Dinâmica (DRC)

Com o formato DVD\*, pode escutar a banda sonora de um programa com a apresentação mais precisa e realista possível, graças à tecnologia áudio digital. No entanto, pode desejar comprimir o alcance dinâmico da saída áudio (a diferença entre os sons mais altos e os sons mais baixos). Assim, pode ouvir um filme com um volume de som baixo sem perder a clareza do som. Regule DRC para On para este efeito.

\*1 : Dolby Digital unicamente

### Vocal

Selecione para Liger apenas quando um DVD de karaoke multi-canal está a ser reproduzido. Os canais de karaoke no disco misturam-se para um som estéreo normal.

## Configuração das Colunas 5.1

Configure as seguintes definições para o decodificador Surround incorporado 5.1 canais.

1. Prima ENTER para visualizar o menu 5.1 Speaker Setup.



2. Use ◀ / ▶ para seleccionar a coluna desejada.
3. Ajuste as opções, utilizando os botões ▲ / ▼ / ◀ / ▶.
4. Prima ENTER para confirmar a sua selecção. Volte ao menu anterior.

### Seleção das colunas

Selecione a coluna que deseja ajustar. [Colunas frontais (Esquerda), Colunas frontais (Direita), Coluna central(central), SubWoofers(SubWoofers), Colunas traseiras (Direita), Colunas traseiras (Esquerda)]

### Nota:

Certos ajustes dos altifalantes são proibidos pelo contrato de licença da Dolby Digital.

### Dimensão

Depois de fixar uma vez os ajustes não pode mudá-los mais.

### Volume

Prima ◀ / ▶ para ajustar o nível de saída do altifalante seleccionado. (-5dB ~ 5dB)

### Distância

Se ligar colunas ao seu receptor DVD, a definição da Distância permite que as colunas detectem até onde o som tem de ir para alcançar o ponto de audição definido. Tal permite que o som de cada coluna chegue ao ouvinte ao mesmo tempo.

Prima ◀ / ▶ para ajustar a Distância da coluna seleccionada. (Não pode ajustar a coluna frontal / Woofer)

### Teste

Prima ◀ / ▶ para testar os sinais de cada coluna. Ajuste o volume para corresponder ao volume dos sinais de teste memorizados no sistema.

Frente Esquerda (L) → Centro → Frente Direita (R) → Posterior Direita (R) → Posterior Esquerda(L) → SubWoofers

## BLOCO



### Censura

Bloqueia a reprodução de DVDs classificados de acordo com o seu conteúdo. Nem todos os discos estão classificados.

1. Selecione "Censura" no LOCK e a seguir prima ►.
2. Para aceder às opções LOCK, terá de introduzir a palavra-passe que tiver criado. Se ainda não tiver introduzido uma palavra-passe, será pedido que o faça.

Introduza uma palavra-passe e prima ENTER. Introduza novamente e prima ENTER para confirmar. Se cometer um erro antes de premir ENTER, prima CLEAR.

3. Selecione uma classificação de 1 a 8, utilizando os botões ▲ / ▼.

**Censura 1-8:** A classificação um (1) tem o maior número de restrições e a classificação oito (8) é a menos restritiva.

### Desbloqueado

Se seleccionar Unlock (desbloquear), o controlo parental é desactivado e o disco é reproduzido na totalidade.

4. Prima ENTER para confirmar a sua selecção de classificação. A seguir, prima SETUP para sair do menu.

### Senha

Pode introduzir ou alterar a palavra-passe.

1. Selecione a opção Password no menu LOCK e prima ►.
2. Siga o passo 2, conforme demonstrado acima (Classificação).

Para alterar a palavra-passe, prima ENTER quando a opção "Change" estiver destacada. Introduza a palavra-passe antiga e depois insira e confirme a nova palavra-passe.

3. Prima SETUP para abandonar o menu.

*Caso se esqueça da sua palavra-passe*

Caso se esqueça da sua palavra-passe, pode eliminá-la através dos seguintes passos:

1. Prima SETUP para aceder ao menu das Configurações.
2. Introduza o número de 6 dígitos "210499" e prima ENTER. A palavra-passe é eliminada.

### Código de Área

Entre o código da área cujos padrões foram utilizados para classificar o disco de vídeo do DVD, baseado na lista que se encontra na página 22.

1. Selecione "Código Do País" no menu LOCK. A seguir, prima ►.
2. Siga o passo 2, conforme indicado no parágrafo anterior (Ocena).
3. Selecione o primeiro carácter, utilizando os botões ▲ / ▼.
4. Prima ► e selecione o segundo carácter, utilizando os botões ▲ / ▼.
5. Prima ENTER para confirmar a sua selecção de código de área.

## OUTROS



### PBC

Regule o Controlo da Reprodução (PBC) para Liger ou Desligar (Activado ou Desactivado).

**Liger:** os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos de acordo com o PBC.

**Desligar:** os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos da mesma forma que os CDs Áudio.

### Registo DivX(R)

Nós disponibilizamos o código de registo para os DivX® VOD (Vídeo Em Demanda) que lhe permite alugar e comprar vídeos que usam o serviço DivX® VOD. Para qualquer outra informação que precisar visite o site [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

1. Selecione a opção "Registo DivX(R)" e então pressione ►.
2. Pressione o botão ENTER enquanto "Select" estiver seleccionado e o código de inscrição irá aparecer na tela. Use o código de inscrição para comprar ou alugar serviços de vídeos de DivX® VOD do site [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga as instruções e transfira o vídeo para um disco para tocar neste aparelho.
3. Pressione o botão ENTER para sair.

### Nota:

Todos os vídeos transferidos de DivX® VOD só podem ser tocados nesta unidade.

# Operação

## Funções Gerais de Reprodução

| Botões           | Operações   | Discos              |
|------------------|---|---------------------|
| ▲ (OPEN / CLOSE) | Abre e fecha o tabuleiro do disco.  | ALL                 |
| ⏸ (PAUSE)        | Durante a reprodução, prima ⏸ para fazer uma pausa na reprodução.<br>Prima ⏸ repetidamente para reproduzir quadro-a-quadro.   | ALL<br>DVD VCD DivX |
| SKIP (⏮ / ⏭)     | Durante a reprodução, prima SKIP (⏮ ou ⏭) para passar ao capítulo/faixa seguinte ou para voltar ao início do capítulo/faixa actual.<br>Prima brevemente SKIP ⏮ duas vezes para voltar ao capítulo/faixa anterior.   | ALL                 |
| SCAN (⏪ / ⏩)     | Durante a reprodução, prima SCAN (⏪ ou ⏩) repetidamente para seleccionar a velocidade pretendida da procura.<br>DVD : ⏪, ⏪⏪, ⏪⏪⏪, ⏪⏪⏪⏪, ⏪⏪⏪⏪⏪ ou<br>▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶▶<br>DivX disc, Vídeo CD : ⏪, ⏪⏪, ⏪⏪⏪, ⏪⏪⏪⏪ ou<br>▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶<br>WMA/MP3, Áudio CD : ⏪⏪ (X2, X4, X8) ou ▶▶ (X2, X4, X8) | ALL                 |
| REPEAT           | Durante playback, pressione o botão REPEAT repetidamente para que possa seleccionar o modo de repetição desejado.<br>Discos de DVD Vídeos: Chapter/Title/Off<br>CD vídeo, CD Auditivo, discos de DivX/MP3/WMA,:<br>Track/All/Off  | ALL                 |
| REPEAT A-B       | Durante playback, cada toque do botão A-B para seleccionar o ponto A e o ponto B e repetir a sequência do ponto A (Ponto de partida) para o ponto B (ponto de finalização). Prima REPEAT A-B para sair.   | DVD VCD             |
| ZOOM             | Durante playback ou modo de pausa, pressione ZOOM para aumentar a imagem do vídeo (3 passos).<br>Pode mover-se ou navegar pelo quadro do ecrã usando os botões ◀ ▶ ▲ ▼.   | DVD VCD             |
| TITLE            | Se o título de DVD actual tem um menu, o menu de título, irá aparecer no ecrã. Caso contrário, o menu de disco pode aparecer.   | DVD                 |
| MENU             | O menu do disco aparece no ecrã.  | DVD                 |
| ⏸ (SUBTITLE)     | Durante o playback, pressione o botão SUBTITLE repetidamente para seleccionar um idioma de subtítulo desejado.  | DVD DivX            |
| ⏮ (idioma AUDIO) | Durante o playback, pressione o botão AUDIO repetidamente para poder ouvir um idioma de áudio diferente ou uma faixa áudio.   | DVD DivX            |
| ⏮ (canal AUDIO)  | Prima ÁUDIO repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (Estéreo., Esquerda ou Direita).   | VCD                 |
| SLOW             | No modo Pause, prima SLOW (⏪ ou ⏩) para seleccionar a velocidade pretendida.<br>DVD : ⏪ (1/2, 1/4, 1/8, 1/16) ou ⏩ (1/2, 1/4, 1/8, 1/16)<br>Video CD : ▶ (1/2, 1/4, 1/8, 1/16)  | DVD VCD             |

### Notas sobre funções gerais:

- O zoom pode não funcionar com alguns DVDs.
- A função de repetição A-B encontra-se apenas disponível no título actual.

## Opções Adicionais

### Procura por Tempo **DVD** **VCD** **DivX**

Para iniciar a reprodução num momento escolhido do disco:

1. Prima DISPLAY durante a reprodução. A caixa de procura por tempo indica o tempo de reprodução decorrido.
2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar o ícone do relógio. É visualizado "-:--:-".
3. Insira a hora de início desejada em horas, minutos e segundos, da esquerda para a direita. Se inserir números errados, prima CLEAR para apagar os números que inseriu. De seguida, insira os números correctos.
4. Prima ENTER para confirmar. A reprodução começa na hora seleccionada.

### Procura por Marcador **DVD** **VCD** **DivX**

#### Para introduzir um Marcador

Pode iniciar a reprodução a partir de até nove pontos memorizados. Para inserir um marcador, prima MARKER no ponto desejado do disco. O ícone do Marcador é visualizado por breves instantes no ecrã do televisor. Repita para inserir até nove marcadores.

#### Para Chamar ou Apagar uma Cena Marcada

1. Durante a reprodução do disco, prima SEARCH. O menu de procura do marcador aparece no ecrã.
2. Dentro de 10 segundos, prima ◀ / ▶ para seleccionar o número de marcador que deseja chamar ou apagar.
3. Prima ENTER e a reprodução começa a partir da cena marcada. Ou prima CLEAR e o número do marcador é apagado da lista.
4. Pode reproduzir qualquer marcador, inserindo o seu número no menu de procura do marcador.

#### Protecção de Ecrã

A protecção de ecrã aparece se deixar o leitor de DVD no modo Stop durante mais de cinco minutos.

### Memória da Última Cena **DVD**

Este leitor memoriza a última cena do último disco que foi visto. A cena permanece na memória, mesmo se remover o disco do leitor ou desligar o leitor. Se introduzir um disco com a cena memorizada, a cena é automaticamente rechamada.

#### Nota:

Este leitor não memoriza a cena de um disco se desligar o leitor antes de começar a reproduzir o disco.

### Reprodução com velocidade 1.5

#### **DVD** **VCD** **MP3** **WMA** **ACD**

Pode desfrutar rapidamente de uma música ou um filme.

A velocidade de 1.5 permite-lhe ver filmes e ouvir música mais rápido do que se reproduzir à velocidade normal do disco.

1. Prima o botão PLAY durante a reprodução normal. O ecrã irá aparecer à velocidade de 1.5 com som.
2. Para retomar a reprodução normal, prima PLAY.

### Seleção de Sistema

Deve-se seleccionar o modo do sistema apropriado ao seu sistema de TV. Se NO DISC aparece no visor do ecrã, prima e mantenha premido P/STEP no painel frontal ou no telecomando por mais de 5 segundos para poder seleccionar um sistema (PAL, NTSC ou AUTO).

- Quando o sistema seleccionado não coincidir com o sistema do seu TV, é possível que não se visualize no ecrã um quadro de cor normal.

**NTSC:** Seleccionar quando o aparelho de DVD/CD estiver ligado a um TV em NTSC.

**PAL:** Seleccionar quando o aparelho de DVD/CD estiver ligado a um TV em PAL.

**AUTO:** Seleccionar quando o aparelho de DVD/CD estiver ligado a um TV com "Multi System" (Muitos Sistemas).

## Reproduzir um CD Áudio ou um CD com ficheiros do tipo MP3/WMA

Esta unidade pode tocar CDs áudio ou CDs com ficheiros gravados em MP3/WMA.

### CDs de MP3 / WMA / CD de Áudio

Sempre que inserir discos contendo ficheiros em MP3/WMA ou um CD de áudio, um menu irá aparecer no ecrã do seu televisor.

Pressione os botões ▲ / ▼ para seleccionar um título/ficheiro e depois aperte o botão PLAY ou ENTER para iniciar. Pode usar várias funções de playback. Para maiores detalhes veja a página 14.

### ID3 TAG

Ao reproduzir um ficheiro com informações, tais como títulos de faixas, pode visualizar as informações, premindo DISPLAY.

[ Song, Artist, Album, Genre, Comment ]

### Conselhos:

- Prima MENU para passar para a página seguinte.
- No CD com ficheiros MP3/WMA e ficheiros JPEG, pode alternar o menu MP3/WMA e JPEG. Prima TITLE e MUSIC ou PHOTO na parte de cima do menu para seleccionar.

#### A compatibilidade dos discos MP3 / WMA com este leitor está limitada ao seguinte:

- Frequência de amostragem: 32-48kHz (MP3), de 24-48 kHz (WMA)
- Taxa de bits: de 32 a 320kbps (MP3), 40 a 192kbps (WMA)
- O leitor não consegue ler um ficheiro MP3/WMA com uma extensão de ficheiro diferente de ".mp3" / ".wma".
- O formato físico do CD-R deverá ser ISO 9660.
- Se gravar ficheiros MP3 / WMA utilizando um software que não consegue criar um sistema de ficheiros (por exemplo, Direct-CD), é impossível reproduzir ficheiros MP3 / WMA. Recomendamos a utilização do Easy-CD Creator, que lê o sistema de ficheiros ISO 9660.
- O nome dos ficheiros deve ter um mínimo de 8 caracteres e deve incorporar uma extensão .mp3 ou .wma.
- Estes não devem conter caracteres como / ? \* : " < > |, etc.
- O número total de ficheiros no disco deverá ser inferior a 999.

Este leitor de DVD requer que os discos e gravações cumpram certos padrões técnicos para atingir uma qualidade de reprodução optimizada. Os DVDs pré-gravados são automaticamente definidos para estes padrões. Existem muitos tipos diferentes de formatos de discos graváveis (incluindo CD-R com ficheiros MP3 ou WMA) e estes requerem certas condições pré-existentis (ver acima) para assegurar uma reprodução compatível.

**Os consumidores devem estar informados de que é necessária uma autorização para fazer o download de ficheiros MP3 / WMA e música a partir da Internet. A nossa empresa não tem o direito de atribuir essa autorização. A autorização deve ser sempre pedida ao detentor dos direitos de autor.**

## Reprodução Programada

A função de programação permite-lhe memorizar as suas faixas preferidas de qualquer disco na memória do leitor. Um programa pode conter 300 faixas.

1. Insira um disco.  
CD Áudio ou Discos MP3/WMA:
2. Selecciona uma faixa na "Lista" e prima PROG. ou seccione o ícone "▶" e prima ENTER para colocar a faixa seleccionada na lista "Programa".

### Nota:

Pode adicionar todas as faixas do disco. Seccione o ícone "▶" e prima ENTER.

3. Selecciona a faixa que deseja começar a reproduzir na lista "Programa". Prima MENU para passar à página seguinte.
4. Prima PLAY ou ENTER para começar.  
A reprodução começa pela ordem em que programou as faixas. A reprodução pára quando todas as faixas da lista "Programa" tiverem sido reproduzidas uma vez.
5. Para retomar a reprodução normal após a reprodução programada, seccione uma faixa da lista do ÁUDIO CD (ou MP3/WMA) e prima PLAY.

### Repetir Faixas Programadas

1. Prima REPEAT ao reproduzir um disco.  
É visualizado o ícone de repetição.
2. Prima REPEAT para seleccionar o modo de repetição desejado.
  - Faixa : repete a faixa actual
  - Tudo : repete todas as faixas da lista programada.
  - Sem visualização : não reproduz repetidamente.

### Apagar uma Faixa da Lista "Programa"

1. Use ▲ ▼ para seleccionar a faixa que deseja apagar da lista "Programa".
2. Prima CLEAR. Ou seccione o ícone "⏏" e prima ENTER para colocar a faixa seleccionada na lista de Programas. Repita para apagar faixas adicionais da lista.

### Apagar a Lista de Programação Completa

Use ▲ / ▼ para seleccionar "⏏" (Cancelar) e prima ENTER.

### Nota:

A programação também é apagada quando o disco é retirado.



## Como Visualizar um disco JPEG

Esta unidade reproduz discos com ficheiros em formato JPEG. Antes de reproduzir gravações com formato JPEG, leia as notas sobre gravações em formato JPEG na direita.

1. Insira um disco e feche o compartimento.  
O menu PHOTO aparece no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta e prima ENTER.  
É visualizada uma lista de ficheiros da pasta. Se estiver a aceder a uma lista de ficheiros e desejar regressar à lista de Pastas, utilize os botões ▲ / ▼ do controlo remoto para seleccionar [L] e prima ENTER.
3. Se desejar visualizar um ficheiro em particular, prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro e prima ENTER ou PLAY.  
O processo de visualização começa.  
Ao visualizar um ficheiro, pode premir RETURN para passar para o menu anterior (menu JPEG).

### Conselhos:

- Existem quatro opções de Velocidade de Apresentação: [S] : > Slow (Lento), >>Normal, >>>Fast (Rápido) e II Off (Desactivado). Use ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar a Velocidade. A seguir, use ◀ ▶ para seleccionar a opção que deseja utilizar e prima ENTER.
- Se definir a opção de Velocidade para Off, a Apresentação é desactivada.

### Diaporama (Apresentação Automática)

Utilize ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar [A] Apresentação Automática. A seguir, prima ENTER.

### Imagem Fixa

1. Prima PAUSE/STEP durante a Apresentação Automática. O leitor passa, agora, para o modo PAUSE.
2. Para regressar à Apresentação Automática, prima PLAY ou prima PAUSE/STEP novamente.

### Mover para outro Ficheiro

Prima uma vez SKIP (◀◀ ou ▶▶) ao visualizar uma imagem para avançar para o ficheiro seguinte ou anterior.

### Para rodar a imagem

Prima ▲ / ▼ / ◀ / ▶ durante a visualização da imagem para rodar a imagem no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

### Zoom

Sempre que premir ZOOM, a definição é alterada pela seguinte ordem.

Zoom activado ↔ Zoom desactivado

Prima ▲▶▶▶ para aumentar a imagem de vídeo.  
Prima ▼◀◀◀ para reduzir a imagem de vídeo.

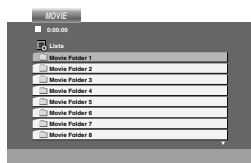
### A compatibilidade dos discos JPEG com este leitor está limitada ao seguinte:

- Dependendo do tamanho e número de ficheiros JPEG, pode demorar algum tempo para o leitor de DVD/CD ler o conteúdo do disco. Se não visualizar instruções no ecrã após vários minutos, alguns dos ficheiros podem ser demasiado grandes — reduza a resolução dos ficheiros JPEG para menos de 2760 x 2048 pixels e utilize outro disco.
- O número total de ficheiros e pastas no disco deve ser inferior a 999.
- Alguns discos podem ser incompatíveis, devido a diferentes formatos de gravação ou ao estado do disco.
- Certifique-se de que todos os ficheiros seleccionados têm a extensão ".jpg" ao copiar para o CD.
- Se os ficheiros tiverem extensões ".jpe" ou ".jpeg", renomeie-os como ficheiros ".jpg".
- Os nomes de ficheiros sem a extensão ".jpg" não poderão ser lidos por este leitor de DVD/CD. Apesar disso, os ficheiros são apresentados como ficheiros de imagem JPEG no Explorador do Windows.

## Reproduzir um Disco de Filme DivX

Podemos reproduzir discos DivX com este Leitor de DVD/CD.

1. Insira um disco e feche o tabuleiro. O menu MOVIE aparece no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta e prima ENTER. É visualizada a lista de ficheiros na pasta. Se estiver a aceder a uma lista de ficheiros e desejar retomar a lista de pastas, use os botões ▲ / ▼ do controlo remoto para seleccionar [L] e prima ENTER.
3. Se desejar visualizar um ficheiro em particular, prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro e prima ENTER ou PLAY.
4. Prima STOP para sair.

### Conselho:

- Prima MENU para aceder à página seguinte.
- Num CD com ficheiros MP3/WMA, JPEG e MOVIE, pode alternar entre o menu MUSIC, PHOTO e MOVIE. Prima TITLE e MUSIC. A palavra PHOTO e MOVIE é destacada no topo do menu.

### Notas:

- Certifique-se de que selecciona o modo "SUBTITLE ON" antes de reproduzir um ficheiro DivX, premindo ENTER de cada vez.
- Quando uma legenda tem mais de dois idiomas no ficheiro, está disponível apenas a legenda original.
- Não pode ajustar o modo de som e o som VIRTUAL durante a reprodução de um ficheiro DivX.

### Aviso para apresentação de legendas Divx

Se as legendas não forem devidamente apresentadas durante a reprodução, prima e mantenha premido o botão S-TITLE durante cerca de 3 segundos; depois, prima o botão STITLE para seleccionar outro código de idioma até as legendas serem devidamente apresentadas.

### A compatibilidade dos discos DivX com este leitor está limitada ao seguinte:

- O tamanho da resolução disponível do ficheiro DivX é inferior a 800x600 (L x A) pixel.
- O nome do ficheiro da legenda DivX pode possuir 45 caracteres.
- Se não for possível exprimir o código no ficheiro DivX, pode ser visualizada a marca " \_ " no ecrã.
- **Se o número visível no ecrã for superior a 30 por segundo, esta unidade pode não estar a funcionar normalmente.**
- **Se a estrutura de vídeo e áudio do ficheiro gravado não for interfoliada, o vídeo ou áudio não está disponível.**

### Ficheiros DivX reproduzíveis

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg ", ".divx"

### Formato de Reprodução com Legendas

- SubRip(\*.srt/\*.txt)
- SAMI(\*.smi)
- SubStation Alpha(\*.ssa/\*.txt)
- MicroDVD(\*.sub/\*.txt)
- SubViewer 2.0(\*.sub/\*.txt)
- VobSub(\*.sub)

### Formato Codec reproduzível

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "MP43 ", "3IVX "

### Formato Áudio reproduzível

- "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA "
- Frequência de amostragem: entre 32 e 48 kHz (MP3), entre 24 e 48kHz (WMA)
- Taxa de bits: entre 32 e 320kbps (MP3), 40 e 192kbps (WMA)

## Memorizar as estações de rádio

Pode memorizar 50 estações de rádio em FM e AM. Antes de sintonizar, certifique-se que o volume está no mínimo.

1. Prima BAND no comando a distância até FM ou AM aparecerem no visualizador.
2. De cada vez que carregar em BAND, FM e AM mudam alternadamente.
3. Prima e mantenha premido TUN.(-/+) durante cerca de dois segundos, até a indicação de frequência começar a mudar; depois, solte. A procura termina quando o Receptor de DVD/CD sintoniza uma estação.
4. Prima PROG/MEMO no comando remoto. Fica intermitente um número predefinido na janela de apresentação.
5. Prima PRESET +/- no comando remoto para seleccionar o número predefinido que deseja.
6. Prima novamente PROG/MEMO no comando remoto. A estação é memorizada.
7. Repita os passos 3 a 6 para memorizar outras estações.

### Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

Prima repetidamente TUN.(-/+) no passo 3 para sintonizar manualmente na estação.

### Para apagar todas as estações memorizadas

Prima e mantenha premido PROG/MEMO durante dois segundos aproximadamente e no visualizador vai aparecer "ERASE". Depois, prima PROG./MEMO. de novo e as estações vão ser apagadas.

- Se acidentalmente entrou no modo "ERASE" e não quiser limpar a memória, não prima nenhuma tecla. Depois de alguns segundos, a imagem "ERASE" desaparece por si só e muda para modo normal.

### Nota:

Se todas as estações já tiverem sido seleccionadas, a indicação FULL surge no visor durante um momento e de seguida um número de memorização começa a piscar. Para mudar o número de memorização, siga os passos 5 e 6 acima referidos.

## Ouvir rádio

Primeiro pré-configurar as estações de rádio na memória do receptor DVD/CD.(ver "Como pré-configurar as estações de rádio" no lado esquerdo).

1. Carregue em BAND até que FM ou AM surja no visor.  
A última estação a ser ouvida é sintonizada.
2. Carregue repetidamente em PRESET +/- para seleccionar a estação memorizada que deseja ouvir.  
De cada vez que carregar no botão, o DVD/CD sintoniza uma estação.
3. Ajustar o volume, girando VOLUME no painel frontal ou premindo VOLUME + ou -, no telecomando repetidamente.

### Para desligar o rádio

Prima POWER (força) para desligar o receptor do DVD/CD ou seleccione outro modo de função (DVD/CD, AUX, USB).

### Para ouvir uma estação não memorizada

- Utilize a sintonização manual ou automática no passo 2.
- Para sintonização manual, prima repetidamente TUN.(-/+).
- Para sintonização automática, prima e mantenha premido TUN.(-/+) durante cerca de dois segundos no painel frontal.

### Para seleccionar directamente uma estação de rádio previamente ajustada

Pode usar os botões numéricos no comando a distância para seleccionar directamente uma estação de rádio previamente ajustada.

Por exemplo, para ouvir a estação previamente ajustada 4, prima 4 no comando a distância. Para ouvir a estação previamente ajustada 19, prima 1 e depois 9 (antes de passar 3 segundos).

### Para servir de referência

- **Se uma emissão de FM tem interferências**  
Carregue em MONO/ST. no painel frontal para que "STEREO" desapareça do visor. Deixa de haver efeito estéreo, mas a recepção é melhorada.  
Carregue novamente no botão para voltar ao modo estéreo.
- **Para melhorar a recepção**  
Realinhe a antena.

## Operação de RDS

Esta unidade está equipada com RDS (Radio Data System), o que fornece uma grande variedade de informações sobre rádio FM.

O RDS, agora utilizado em muitos países, é um sistema de transmissão de sinais de chamada de estação.

### Sintonização de RDS

Quando uma estação FM é sintonizada e contém dados RDS, a unidade apresenta automaticamente os sinais de chamada de estação.

1. Prima BAND para seleccionar o modo FM.
2. Selecciona uma estação desejada, premindo TUN.(-/+).  
Quando é recebida uma transmissão RDS, o ecrã apresenta o nome do serviço do programa (PS).
3. Prima RDS para chamar a frequência.

### Opções da visualização de RDS

O sistema RDS é capaz de transmitir uma variedade grande de informação adicional junto com o sinal de identificação inicial que aparece quando a estação estiver sintonizada por primeira vez. Durante a operação normal de RDS o visualizador indicará o nome da estação, a rede de rádio ou as letras de identificação. Ao premir **RDS** no comando a distância gostará da possibilidade de passar pelos vários tipos de informação na sequência seguinte:

#### (PS ↔ FREQUENCY)

**PS (Nome do Serviço do Programa)** - O nome do canal é indicado no visualizador.

#### **Nota:**

Algumas estações de RDS podem não escolher incluir algumas destas características adicionais. Se a informação requerida pelo modo seleccionado não estiver a ser transmitida, o visualizador mostrará as mensagens **PS NONE(NENHUM)**.

## Ajuste do temporizador SLEEP

Pode ajustar o receptor DVD/CD para que este se desligue automaticamente ao fim de um determinado período de tempo.

1. **Carregue em SLEEP para escolher o período de tempo desejado.**  
A indicação SL e o tempo surgem no visor.
2. **Todas as vezes que premir SLEEP (DORMIR), o ajuste muda na seguinte ordem.**  
SL 180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

### Nota:

Pode verificar o tempo restante antes que o receptor de DVD/CD se apague.

Carregue em SLEEP. O tempo restante surge no visor.

## Abafador de Imagem

Esta função irá aparecer no visor e o LED (INDICADOR LUMINOSO) de volume no estado de força ligada.

Prima o botão DIMMER repetidamente.

## Abafador de Som

Prima MUTE para abafar o som na sua unidade.

Pode abafar o som da sua unidade para, por exemplo, atender o telefone.

## Para seleccionar a fonte de entrada

Pode utilizar Videogravadores ou outras unidades ligadas aos conectores AUX IN, EURO AV ou ao conector Óptico. Consulte o manual do proprietário fornecido com a unidade para obter informações suplementares sobre o funcionamento.

Prima AUX repetidamente no controlo remoto para seleccionar a fonte de entrada que desejar.

Cada vez que premir este botão, o modo da função irá mudar na seguinte seqüência:

- **AUX** : para seleccionar o sinal analógico da ENTRADA DE ÁUDIO do AUX (L/R).
- **SCART**: para seleccionar o sinal de áudio da TV a partir do SCART.

### Notas:

Pode-se seleccionar a fonte de entrada ao premer o botão FUNC. no painel frontal.

Pressione e mantenha este botão premido por cerca de 3 segundos, depois prima repetidamente para seleccionar a fonte de entrada.

## XTS/XTS pro

Sempre que premir XTS pro, a definição altera-se pela seguinte ordem.

XTS → NORMAL → XTS-P...

- **XTS-P**  
A qualidade de som única da Tecnologia da LG cria o nível de som ótimo para que possa realizar reproduções perfeitas do som original e para poder sentir a fonte de som ao vivo.
- **XTS**  
Quando se reproduz um filme com o nível de baixos geralmente mais baixo do que a música em geral, esta opção reforça a percepção do som do woofer para sua satisfação.  
No modo de 2 CA BYPASS, cria o efeito de grande apresentação ao fazer a reprodução do som através das colunas traseiras da mesma forma que nas colunas frontais.
- **Nota:**  
O modo XTS é temporariamente desligado quando se muda de 2.1 CA para 5.1 CA e é ligado quando se muda novamente para 2.1 CA.
- **NORMAL**  
Modo XTS-P e XTS sem sintonização.

## Som VIRTUAL

Prima VSM para definir o som VIRTUAL.

| Fonte    | Visualização | Efeito           |
|----------|--------------|------------------|
| 2.1 can. | VIRTU        | 3D STEREO        |
| 5.1 can. | VIRTU        | Som multi-canais |

- **3D ESTÉREO**  
Tecnologia de som Realtime 3D com fontes estéreo, otimizada para colunas estéreo. Os ouvintes podem experimentar efeitos virtuais espantosos de Surround, com os seus próprios leitores de multimedia.
- **Som multi-canais (Virtual surround)**  
O som multi-canais altera o som de 5.1. canais para 10.1 canais, dando a sensação de que ouve o som simultaneamente a partir das colunas da direita e da esquerda, e da coluna central.

## Modo Som

Pode usufruir do som surround seleccionando simplesmente um dos campos sonoros pré-programados, conforme o programa que quer ouvir. (2 can. som apenas)

Prima repetidamente o botão SOUND.

BPASS(BYPASS) → On STR(ON STAGE) → STU(STUDIO) → CLUB(CLUB) → HALL(HALL) → THEA(THEATER) → CHUR(CHURCH) → PL II-1(PL II MOVIE) → PL II-2(PL II MUSIC) → PL II-3(PL II MTRX) → BPASS(BYPASS)...

**Nota:** O modo inicial de som é BYPASS.

# Referência

## Códigos de Idiomas

Utilize esta lista para introduzir o idioma que pretender nas definições iniciais seguintes:  
 Audio do Disco, Legendas do Disco, Menus do Disco.

| Língua          | Código | Língua        | Código | Língua          | Código | Língua     | Código |
|-----------------|--------|---------------|--------|-----------------|--------|------------|--------|
| Abkhazian       | 6566   | Fiji          | 7074   | Lingala         | 7678   | Singalês   | 8373   |
| Afar            | 6565   | Finlandês     | 7073   | Lituano         | 7684   | Eslovaco   | 8375   |
| Afrikaans       | 6570   | Francês       | 7082   | Macedônio       | 7775   | Esloveno   | 8376   |
| Albanês         | 8381   | Frisio        | 7089   | Malgaxe         | 7771   | Somali     | 8379   |
| Ameharic        | 6577   | Galego        | 7176   | Malai           | 7783   | Espanhol   | 6983   |
| Árabe           | 6582   | Georgiano     | 7565   | Malaio          | 7776   | Sudanês    | 8385   |
| Armênio         | 7289   | Alemão        | 6869   | Maltês          | 7784   | Swahili    | 8387   |
| Assamês         | 6583   | Grego         | 6976   | Maori           | 7773   | Sueco      | 8386   |
| Aymara          | 6588   | Gronelandês   | 7576   | Marathi         | 7782   | Tagalog    | 8476   |
| Azerbaijano     | 6590   | Guarani       | 7178   | Moldávio        | 7779   | Tajik      | 8471   |
| Bashkir         | 6665   | Gujarati      | 7185   | Mongol          | 7778   | Tamil      | 8465   |
| Basco           | 6985   | Hausa         | 7265   | Nauru           | 7865   | Tatar      | 8484   |
| Bengali; Bangla | 6678   | Hebraico      | 7387   | Nepalês         | 7869   | Telugu     | 8469   |
| Bhutani         | 6890   | Hindi         | 7273   | Norueguês       | 7879   | Thai       | 8472   |
| Bihari          | 6672   | Húngaro       | 7285   | Oriya           | 7982   | Tibetano   | 6679   |
| Bretão          | 6682   | Islandês      | 7383   | Panjabi         | 8065   | Tigrinya   | 8473   |
| Búlgaro         | 6671   | Indonésio     | 7378   | Pashto, Pushto  | 8083   | Tonga      | 8479   |
| Birmanês        | 7789   | Interlingua   | 7365   | Pérsio          | 7065   | Turco      | 8482   |
| Bielorusso      | 6669   | Irlandês      | 7165   | Polaco          | 8076   | Turkmen    | 8475   |
| Cambodiano      | 7577   | Italiano      | 7384   | Português       | 8084   | Twi        | 8487   |
| Catalão         | 6765   | Japonês       | 7465   | Quechua         | 8185   | Ucraniano  | 8575   |
| Chinês          | 9072   | Javanês       | 7487   | Reto-Romanês    | 8277   | Urdu       | 8582   |
| Corso           | 6779   | Kannada       | 7578   | Romeno          | 8279   | Usbeg      | 8590   |
| Croata          | 7282   | Kashmiri      | 7583   | Russo           | 8285   | Vietnamita | 8673   |
| Checo           | 6783   | Kazakh        | 7575   | Samoano         | 8377   | Volapük    | 8679   |
| Dinamarquês     | 6865   | Kirghiz       | 7589   | Sâncrito        | 8365   | Welsh      | 6789   |
| Neerlandês      | 7876   | Coreano       | 7579   | Gaélico Escocês | 7168   | Wolof      | 8779   |
| Inglês          | 6978   | Curso         | 7585   | Sérvio          | 8382   | Xhosa      | 8872   |
| Esperanto       | 6979   | Lauciano      | 7679   | Serbo-Croata    | 8372   | Yiddish    | 7473   |
| Estoniano       | 6984   | Latim         | 7665   | Shona           | 8378   | Yoruba     | 8979   |
| Faroês          | 7079   | Letão, Lético | 7686   | Sindi           | 8368   | Zulu       | 9085   |

## Códigos de zona

Selecione um código de zona da seguinte lista.

| País            | Código | País                   | Código | País                | Código | País                      | Código |
|-----------------|--------|------------------------|--------|---------------------|--------|---------------------------|--------|
| Afganistão      | AF     | Etiópia                | ET     | Malásia             | MY     | Arábia Saudita            | SA     |
| Argentina       | AR     | Fiji                   | FJ     | Maldivas            | MV     | Senegal                   | SN     |
| Austrália       | AU     | Finlândia              | FI     | México              | MX     | Singapura                 | SG     |
| Austria         | AT     | França                 | FR     | Mónaco              | MC     | República Eslovaca        | SK     |
| Bélgica         | BE     | Alemanha               | DE     | Mongólia            | MN     | Eslovénia                 | SI     |
| Butão           | BT     | Grã-Bretanha           | GB     | Marrocos            | MA     | África do Sul             | ZA     |
| Bolívia         | BO     | Grécia                 | GR     | Nepal               | NP     | Coreia do Sul             | KR     |
| Brasil          | BR     | Gronelândia            | GL     | Holanda             | NL     | Espanha                   | ES     |
| Cambodia        | KH     | Ilhas Heard e McDonald | HM     | Antilhas Holandesas | AN     | Sri Lanka                 | LK     |
| Canadá          | CA     | Hungria                | HU     | Nova Zelândia       | NZ     | Suécia                    | SE     |
| Chile           | CL     | Índia                  | IN     | Nigéria             | NG     | Suiça                     | CH     |
| China           | CN     | Indonésia              | ID     | Noruega             | NO     | Tailândia                 | TH     |
| Colômbia        | CO     | Israel                 | IL     | Oman                | OM     | Turquia                   | TR     |
| Congo           | CG     | Itália                 | IT     | Paquistão           | PK     | Uganda                    | UG     |
| Costa Rica      | CR     | Jamaica                | JM     | Panama              | PA     | Ucrânia                   | UA     |
| Croácia         | HR     | Japão                  | JP     | Paraguai            | PY     | Estados Unidos da América | US     |
| República Checa | CZ     | Quênia                 | KE     | Filipinas           | PH     | Uruguai                   | UY     |
| Dinamarca       | DK     | Kuwait                 | KW     | Polónia             | PL     | Uzbequistão               | UZ     |
| Equador         | EC     | Líbia                  | LY     | Portugal            | PT     | Vietname                  | VN     |
| Egipto          | EG     | Luxemburgo             | LU     | Roménia             | RO     | Zimbabué                  | ZW     |
| El Salvador     | SV     |                        |        | Federação Russa     | RU     |                           |        |

## Solução de problemas

Procure no seguinte guia a possível causa de um problema antes de contactar a assistência técnica.

| Sintoma  | Causa   | Solução   |
|--|---|---|
| Não há corrente eléctrica.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabo de alimentação eléctrica desligado.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue firmemente a ficha na tomada eléctrica.</li> </ul>   |
| Há corrente eléctrica, mas o receptor DVD/CD não funciona. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há disco dentro do aparelho.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque um disco. (Verifique se o indicador de disco DVD ou disco CD áudio está aceso).</li> </ul>                         |
| Não há imagem.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O televisor não está regulado para receber os sinais DVD emitidos.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule o televisor no apropriado modo de entrada para a imagem do DVD/CD aparecer no ecrã da TV.</li> </ul>                |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O cabo vídeo não está ligado firme.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue firmemente as conexões vídeo.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há corrente eléctrica no televisor ligado o receptor DVD.</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue o televisor.</li> </ul>  |
| Não existe som ou apenas é ouvido um som muito baixo       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O equipamento ligado ao cabo áudio não está regulado para receber os sinais DVD emitidos.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule o receptor áudio no apropriado modo de entrada para ouvir o som o receptor DVD/CD.</li> </ul>                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Os cabos áudio não estão ligados firmes.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue firmemente os cabos áudio nas conexões.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há corrente eléctrica no equipamento ligado ao cabo áudio.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue o equipamento áudio que estiver ligado ao cabo áudio.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O fio de ligação áudio está danificado.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua-o por um novo.</li> </ul>  |
| A imagem da reprodução está péssima.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco.</li> </ul>  |
| O receptor DVD/CD não começa a reproduzir.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há disco dentro do aparelho.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque um disco. (Verifique se o indicador de disco DVD ou disco CD áudio está aceso).</li> </ul>                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Há dentro um disco que não pode ser reproduzido.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque um disco que pode ser reproduzido. (Verifique o tipo, o sistema de cores e o código regional do disco).</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco foi colocado virado ao contrário.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o disco com o lado gravado virado para baixo.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco não foi colocado no encaixe.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o disco correctamente no compartimento, dentro do encaixe.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Há um menu no ecrã do televisor.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carregue na tecla SETUP para sair da janela do menu.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O nível de classificação está activo.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive a função de classificação ou mude o nível de classificação.</li> </ul>   |
| Ouve-se um grande ruído ou zumbido                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco está sujo</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• As colunas e os componentes estão mal ligados</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue correctamente as colunas e os componentes</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O receptor DVD/CD está localizado bem próximo à TV.</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afaste a televisão dos componentes áudio.</li> </ul>   |

| <b>Sintoma</b>                                 | <b>Causa</b>   | <b>Solução</b>  |
|--|--|---|
| Não é possível sintonizar as estações de rádio | • A antena está posicionada ou ligada de modo incorrecto.  | • Ligue as antenas correctamente.<br>• Ajuste as antenas e ligue uma antena exterior se necessário. |
|  | • A força do sinal de emissão é demasiado fraca (quando se sintoniza automaticamente).   | • Sintonize a estacao manualmente.  |
|  | • Não existem estações memorizadas ou as estações memorizadas foram apagadas (quando se sintoniza escolhendo as estações memorizadas). | • Memorize as estações (página 19).   |
| O controlo remoto não funciona bem.            | • O controlo remoto não está apontado na direcção do sensor remoto o receptor DVD/CD.  | • Aponte o controlo remoto na direcção o receptor DVD.  |
|  | • O controlo remoto está longe demais do receptor DVD/CD.  | • Use o controlo remoto até à distância de aproximadamente 7 m. (23 pés).                           |
|  | • Há um obstáculo no percurso entre o controlo remoto e o receptor DVD/CD.   | • Remova o obstáculo.   |
|  | • As pilhas do controlo remoto estão gastas.   | • Troque as pilhas por novas.   |
| A imagem do painel frontal é muito esbatida.   | • Não há imagem no visor do painel frontal.  | • Prima DIMMER no controlo remoto.  |



## Especificações

|               |  |   |   |  |
|---------------|--|---|---|--|
| General       | Fonte de alimentação   | Consultar a etiqueta principal (fixada na parte superior do botão)  |   |  |
|               | Consumo de energia   | Consultar a etiqueta principal (fixada na parte superior do botão)  |   |  |
|               | Peso Líquido   | 2.4 kg  |   |  |
|               | Dimensões (L x A x P)  | 360 x 63 x 307 mm   |   |  |
|               | Condições de funcionamento   | 5°C a 35°C, Funcionamento: na horizontal  |   |  |
|               | Nível de humidade para funcionamento   | 5% a 85%  |   |  |
| CD/DVD        | Laser  | Laser semiconductor, comprimento de onda 650nm  |   |  |
|               | Sistema  | PAL 625/50, NTSC 525/60   |   |  |
|               | Gama de frequências (áudio)  | 160 Hz a 18 kHz   |   |  |
|               | Relação sinal/ruído (áudio)  | Mais de 75 dB (1 kHz, NOP -6 dB, Filtro LPF/A de 20 kHz)  |   |  |
|               | Gama dinâmica (áudio)  | Mais de 70 dB   |   |  |
|               | Distorção Harmónica (áudio)  | 0.5 % (1 kHz na posição de 1W) (Filtro LPF/A de 20 kHz)   |   |  |
| Video         | Saída de vídeo   | 1.0 V (p-p), 75Ω, sinc. negativa., SCART (TO TV)  |   |  |
|               | COMPONENT VIDEO OUT  | (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, RCA jack x 1<br>(Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 1  |   |  |
| Sintonizador  | FM   | Variação da Sintonia  | 87.5 - 108.0 MHz ou 65.0 - 74.0 MHz, 87.5 - 108.0 MHz |  |
|               |  | Frequência Intermediária  | 10.7 MHz  |  |
|               |  | Coeficiente do Sinal de Ruído   | 60 dB (Mono)  |  |
|               | AM<br>[MW]   | Variação da Sintonia  | 160 - 10,000 Hz                                       |  |
|               |  | Intervalo de Sintonização   | 522 - 1,620 kHz ou 520 - 1,720 kHz                    |  |
|               |  | Frequência Intermediária  | 450 kHz   |  |
| Amplificador  | Modo estéreo   | 45W + 45W (Potência Nominal de Saída 30W, 4Ω a 1 kHz, THD 10 %)   |   |  |
|               | Modo Surround<br>(* Consoante os ajustes do modo de som e a fonte, poderá não haver saída de som.) | Frontal: 45W + 45W (Potência Nominal de Saída 30W, THD 10 %)<br>Central*: 45W<br>Surround: 45W + 45W (Potência Nominal de Saída 30W, 4Ω a 1 kHz, THD 10 %)<br>Subwoofer*: 75W (Potência Nominal de Saída 60W, 8Ω a 30 Hz, THD 10 %) |   |  |
|               | Entradas   | AUX IN  |   |  |
|               |  |   |   |  |
| ALTI FALANTES |  | Altifalante Satélite/Central<br>(SH32ST-S)  | Subwoofer Passivo<br>(SH32ST-W)                       |  |
|               | Tipo   | 1 Vias 1 Altifalantes   | 1 Vias 1 Altifalantes                                 |  |
|               | Impedância   | 4 Ω   | 8 Ω   |  |
|               | Resposta de Frequência   | 150 - 20,000 Hz   | 65 - 1,500 Hz   |  |
|               | Nível de Pressão do Som  | 82 dB/W (1m)  | 80 dB/W (1m)  |  |
|               | Potência Nominal de Entrada  | 45 W  | 75 W  |  |
|               | Potência Máx. de Entrada   | 90 W  | 150 W   |  |
|               | Dimensões Efectivas (LxAxP)  | 98 x 101 x 105 mm   | 181 x 351 x 278 mm                                    |  |
|               | Peso Líquido   | 0.52kg  | 3.4kg   |  |

\* Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio



P/NO : MFL36250142